

VIXSON



PAVESHape



EN: USER MANUAL

SI: NAVODILA ZA UPORABO

HR: KORISNIČKI PRIRUČNIK

DE: BENUTZERHANDBUCH

AT: BENUTZERHANDBUCH

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BG: РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

LV: LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

LT: NAUDOTOJO VADOVAS

GR: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

EN: USER MANUAL

CONTENT OF THE PACKAGE

1 x paving mold

SPECIFICATIONS

Size 36 cm x 36 cm.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the mold on a relatively flat surface. For best results, remove the top 2 cm of soil and level the mold before filling it with concrete. (Use the removed soil to fill the spaces on the sides and between the pavers).
2. Thoroughly mix the concrete until it resembles plastic. If additional water is needed, add small amounts until you achieve the correct consistency.
3. Fill each space of the mold with a bucket or masonry trowel.
4. When the concrete is not completely set, level the surface with a masonry trowel.
5. Then remove the mold.
6. After removing the mold, level all edges with a masonry trowel until you are satisfied with the appearance. To make the work easier, dip the trowel in water.
7. Place the mold next to the finished paver and continue with the previous steps until you finish the project.

CAUTION!

For maximum strength, the concrete must dry for at least 5-7 days. Once the concrete is completely dry, you can accentuate the joints between the pavers with a mixture of sand and soil. Place the dry mixture in the cracks and level it to the desired height. Moisten the mixture with a little water (not too much) and let it harden. That completes the project.

CLEANING

The paving mold can be cleaned with water and soap and dried with a dry cloth.

SI: NAVODILA ZA UPORABO

VSEBINA PAKETA

1 x kalup za izdelavo tlakovcev

SPECIFIKACIJE

Velikost 36 cm x 36 cm.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Kalup postavite na sorazmerno ravno površino. če želite najboljše rezultate, odstranite 2 cm zgornjega sloja zemlje in kalup poravnajte, preden ga napolnite z betonom. (Z odstranjeno zemljo lahko zapolnite prostor na straneh in med tlakovci).
2. Beton temeljito premešajte, dokler ne postane podoben plastiki. če potrebujete dodatno vodo, dodajte majhne količine, dokler ne dobite pravilne konsistence.
3. Z vedrom ali zidarsko lopatico napolnite vsak prostor kalupa.
4. Ko beton ni še povsem strjen, površino poravnajte z zidarsko lopatico.
5. Nato odstranite kalup.
6. Po odstranitvi kalupa poravnajte vse robove z zidarsko lopatico, dokler niste zadovoljni z videzom. Za lažje delo potopite lopatico v vodo.
7. Kalup postavite zraven dokončanega tlakovca in nadaljujte po prejšnjih korakih, dokler ne končate s projektom.

POZOR!

Za največjo trdnost se mora beton sušiti vsaj 5-7 dni. Ko se beton popolnoma posuši, lahko stičišča tlakovcev poudarite z mešanico peska in zemlje. Suho mešanico položite v razpoke in poravnajte do želene višine. Mešanico navlažite z malo vode (ne preveč) in pustite, da se strdi. Tako je projekt končan.

ČIŠČENJE

Model za tlakovanje lahko očistite z vodo in milom ter ga osušite s suho krpo.

HR: KORISNIČKI PRIRUČNIK

SADRŽAJ PAKETA

1 x oblik za popločavanje

SPECIFIKACIJE

Veličina 36 cm x 36 cm.

UPUTE ZA UPOTREBU

1. Postavite oblik na relativno ravnu površinu. Za najbolje rezultate, uklonite gornjih 2 cm tla i poravnajte oblik prije nego ga napunite betonom. (S uklonjenom zemljom možete ispuniti prostore sa strane i između popločivača).
2. Pažljivo pomiješajte beton dok ne postane sličan plastici. Ako je potrebna dodatna voda, dodajte male količine dok ne postignete ispravnu konzistenciju.
3. Ispunite svaki prostor oblika kantom ili malter lopaticom.
4. Kada beton nije potpuno stvrdnut, poravnajte površinu malter lopaticom.
5. Zatim uklonite oblik.
6. Nakon uklanjanja oblika, poravnajte sve rubove malter lopaticom dok ne budete zadovoljni izgledom. Kako bi vam rad bio lakši, umočite lopaticu u vodu.
7. Postavite oblik pored završenog popločivača i nastavite prema prethodnim koracima dok ne završite projekt.

OPREZ!

Za maksimalnu čvrstoću, beton se mora sušiti najmanje 5-7 dana. Kada je beton potpuno suh, možete naglasiti spojeve između popločivača smjesom pijeska i zemlje. Smjesu stavite u pukotine i poravnajte do željene visine. Smjesu navlažite s malo vode (ne previše) i pustite da se stvrdne. Time je projekt završen.

ČIŠĆENJE

Oblik za popločavanje možete očistiti vodom i sapunom te osušiti suhom krpom.

DE/AT: BENUTZERHANDBUCH

INHALT DER VERPACKUNG

1 x Pflasterform

SPEZIFIKATIONEN

Größe 36 cm x 36 cm.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Platzieren Sie die Form auf einer relativ ebenen Fläche. Entfernen Sie für beste Ergebnisse die oberen 2 cm Erde und nivellieren Sie die Form, bevor Sie sie mit Beton füllen. (Verwenden Sie die entfernte Erde, um die Zwischenräume an den Seiten und zwischen den Pflastersteinen zu füllen).
2. Mischen Sie den Beton gründlich, bis er plastikähnlich ist. Wenn zusätzliches Wasser benötigt wird, fügen Sie kleine Mengen hinzu, bis Sie die richtige Konsistenz erreichen.
3. Füllen Sie jeden Raum der Form mit einem Eimer oder einer Maurerkelle.
4. Wenn der Beton noch nicht vollständig fest ist, nivellieren Sie die Oberfläche mit einer Maurerkelle.
5. Entfernen Sie dann die Form.
6. Nach dem Entfernen der Form nivellieren Sie alle Kanten mit einer Maurerkelle, bis Sie mit dem Aussehen zufrieden sind. Um die Arbeit zu erleichtern, tauchen Sie die Kelle in Wasser.
7. Stellen Sie die Form neben den fertigen Pflasterstein und fahren Sie mit den vorherigen Schritten fort, bis Sie das Projekt abgeschlossen haben.

VORSICHT!

Für maximale Festigkeit muss der Beton mindestens 5-7 Tage trocknen. Wenn der Beton vollständig getrocknet ist, können Sie die Fugen zwischen den Pflastersteinen mit einer Mischung aus Sand und Erde betonen. Platzieren Sie die trockene Mischung in den Rissen und nivellieren Sie sie auf die gewünschte Höhe. Befeuchten Sie die Mischung mit wenig Wasser (nicht zu viel) und lassen Sie sie aushärten. Das schließt das Projekt ab.

REINIGUNG

Die Pflasterform kann mit Wasser und Seife gereinigt und mit einem trockenen Tuch getrocknet werden.

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

OBSAH BALENÍ

1 x dlažební forma

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Velikost 36 cm x 36 cm.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Umístěte formu na relativně rovný povrch. Pro nejlepší výsledky odstraňte vrchní 2 cm půdy a vyrovnávejte formu před jejím naplněním betonem. (Odebranou půdu použijte k vyplnění mezer na stranách a mezi dlaždicemi).
2. Beton důkladně promíchejte, dokud nedosáhne podobnosti plastu. Pokud je potřeba další voda, přidávejte malé množství, dokud nedosáhnete správné konzistence.
3. Každý prostor formy naplňte vědrem nebo zednickou lopatkou.
4. Když beton není úplně ztuhlý, vyrovnávejte povrch zednickou lopatkou.
5. Poté odstraňte formu.
6. Po odstranění formy vyrovnávejte všechny hrany zednickou lopatkou, dokud nejste spokojeni s vzhledem. Pro usnadnění práce ponořte lopatku do vody.
7. Umístěte formu vedle hotové dlaždice a pokračujte předchozími kroky, dokud nedokončíte projekt.

POZOR!

Pro dosažení maximální pevnosti musí beton schnout minimálně 5-7 dní. Jakmile je beton úplně suchý, můžete zdůraznit spoje mezi dlaždicemi směsí písku a zeminy. Suchou směs vložte do trhlin a vyrovnávejte ji na požadovanou výšku. Směs zvlhčete trochou vody (ne příliš) a nechte ji ztuhnout. Tak je projekt dokončen.

ČIŠTĚNÍ

Dlažební formu lze čistit vodou a mýdlem a utřít suchým hadříkem.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 x forma do kostki brukowej

SPECYFIKACJE

Rozmiar 36 cm x 36 cm.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Umieść formę na stosunkowo płaskiej powierzchni. Dla najlepszych rezultatów usuń górną warstwę gleby na głębokość 2 cm i wyrównaj formę przed jej wypełnieniem betonem. (Użyj usuniętej ziemi do wypełnienia przestrzeni po bokach i między kostkami brukowymi).
2. Dokładnie wymieszaj beton do uzyskania konsystencji przypominającej plastik. Jeśli potrzebna jest dodatkowa woda, dodawaj małe ilości, aż uzyskasz właściwą konsystencję.
3. Wypełnij każdą przestrzeń formy wiadrem lub kielnią murarską.
4. Gdy beton nie jest jeszcze całkowicie utwardzony, wyrównaj powierzchnię kielnią murarską.
5. Następnie usuń formę.
6. Po usunięciu formy wyrównaj wszystkie krawędzie kielnią murarską, aż będziesz zadowolony z wyglądu. Aby ułatwić pracę, zamocz kielnię w wodzie.
7. Umieść formę obok ukończonej kostki brukowej i kontynuuj poprzednie kroki, aż ukończysz projekt.

OSTROŻNOŚĆ!

Dla uzyskania maksymalnej wytrzymałości beton musi schnąć co najmniej 5-7 dni. Po całkowitym wyschnięciu betonu możesz podkreślić połączenia między kostkami brukowymi mieszanką piasku i ziemi. Umieść suchą mieszankę w szczelinach i wyrównaj ją do pożądanej wysokości. Nawilż mieszankę odrobiną wody (nie za dużo) i pozwól jej stwardnieć. To kończy projekt.

CZYSZCZENIE

Formę do układania kostki brukowej można czyścić wodą i mydłem, a następnie osuszyć suchym ścierekiem.

BG: РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1 x форма за павета

СПЕЦИФИКАЦИИ

Размер 36 см x 36 см.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Поставете формата на относително равна повърхност. За най-добри резултати премахнете горните 2 см почва и изравнете формата преди да я напълните с бетон. (Използвайте отстранената почва, за да запълните пространствата отстрани и между паветата).
2. Добре разбъркайте бетона, докато не придобие пластмасова консистенция. Ако се налага допълнителна вода, добавяйте малки количества, докато получите правилната консистенция.
3. Напълнете всяко пространство на формата с ведро или мазилка.
4. Когато бетонът още не е напълно стегнал, изравнете повърхността с мазилка.
5. След това отстранете формата.
6. След премахването на формата изравнете всички ръбове с мазилка, докато не сте доволни от вида. За по-лесна работа потопете мазилката във вода.
7. Поставете формата до завършената павета и продължете с предходните стъпки, докато завършите проекта.

ВНИМАНИЕ!

За максимална здравина бетонът трябва да се изсуши поне 5-7 дни. След като бетонът е напълно изсъхнал, можете да акцентирате стиковите между паветата със смес от пясък и почва. Поставете сухата смес във фугите и я изравнете до желаната височина. Замокрете сместа с малко вода (не прекалено много) и я оставете да се затвърди. Така приключва проектът.

ПОЧИСТВАНЕ

Формата за павета може да се почисти с вода и сапун и да се изсуши със суха кърпа.

LV: LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

IETVARA SATURS

1 x bruģakmeni veidojošs veidnes

SPECIFIKĀCIJAS

Izmērs 36 cm x 36 cm.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

1. Ievietojiet veidni relatīvi līdzenā virsmā. Labākajiem rezultātiem noņemiet augšējos 2 cm augsnes un izlīdziniet veidni pirms to aizpildīsiet ar betonu. (Izmantojiet noņemto auglīgo augsni, lai aizpildītu telpas sānos un starp bruģakmeņiem).
2. Rūpīgi samaisiet betonu līdz tas nebūs līdzīgs plastmasai. Ja nepieciešams papildu ūdens, pievienojiet nelielas devas, līdz iegūstat pareizo konsistenci.
3. Katru veidnes telpu aizpildiet ar kādiem vai mūrniecības traukā.
4. Kamēr betons nav pilnībā sastindzis, izlīdziniet virsmu ar mūrniecības trauku.
5. Pēc tam noņemiet veidni.
6. Pēc veidnes noņemšanas izlīdziniet visus malus ar mūrniecības trauku, līdz esat apmierināts ar izskatu. Lai darbs būtu vieglāks, mērcējiet trauku ūdenī.
7. Ievietojiet veidni blakus pabeigtajam bruģakmenim un turpiniet ar iepriekšējiem soļiem, līdz pabeidzat projektu.

UZMANĪBU!

Maksimālai izturībai betonam ir jāžūst vismaz 5-7 dienas. Kad betons ir pilnībā izžuvis, varat akcentēt savienojumus starp bruģakmeņiem ar smilšu un augsnes maisījumu. Ievietojiet sauso maisījumu plaisās un izlīdziniet to līdz vēlamajai augstumai. Maisījumu nedaudz mitriniet ar nedaudz ūdens (ne pārāk daudz) un ļaujiet tai sacietēt. Tā pabeidz projektu.

TĪRĪŠANA

Bruģakmeņveidni var tīrīt ar ūdeni un ziepēm un nosusināt ar sausu drānu.

LT: NAUDOTOJO VADOVAS

PAKUOTĖS TURINYS:

1 x grindų plytelių formos

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS:

Dydis 36 cm x 36 cm.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

1. Padėkite formą ant santykinai lygaus paviršiaus. Geriausiems rezultatams pašalinkite viršutinius 2 cm dirvos sluoksnį ir išlyginkite formą prieš ją pripildydami betonu. (Naudokite pašalintą dirvą, kad užpildytumėte tarpus šonuose ir tarp grindų plytelių).
2. Betoną kruopščiai sumaišykite, kol jis taps panašus į plastiką. Jei reikia papildomo vandens, pridėkite mažas porcijas, kol gausite teisingą konsistenciją.
3. Pripildykite kiekvieną formos tarpą kibiru arba mūro lopšiu.
4. Kai betonas visiškai nesustorėjęs, išlyginkite paviršių mūro lopšiu.
5. Tada pašalinkite formą.
6. Pašalinus formą, išlyginkite visus kraštus mūro lopšiu, kol būsite patenkinti išvaizda. Darbui palengvinti lopšį panardinkite į vandenį.
7. Padėkite formą šalia baigto grindų plytelių ir tęskite pagal ankstesnius žingsnius, kol baigsite projektą.

DĖMESIO!

Dėl maksimalios tvirtos betonas turi džiūti bent 5-7 dienas. Kai betonas visiškai išdžiūvęs, galite akcentuoti plytelių jungtis su smėlio ir dirvos mišiniu. Įdėkite sausą mišinį į plytelių plyšius ir išlyginkite iki norimo aukščio. Nedideliais kiekiais drėkinkite mišinį mažu kiekiu vandens (ne per daug) ir palikite jį sustorėti. Taip baigiamas projektas.

VALYMAS

Grindų plytelių forma gali būti valoma vandeniu ir muilu, o po to išdžiovinta sausu šluosčiu.

GR: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΠΑΚΕΤΟΥ

1 x καλούπι για πλακάκια

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μέγεθος 36 cm x 36 cm.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε το καλούπι σε μια σχετικά επίπεδη επιφάνεια. Για καλύτερα αποτελέσματα, αφαιρέστε τα 2 εκ. του επάνω χώματος και ισιώστε το καλούπι πριν το γεμίσετε με σκυρόδεμα. (Χρησιμοποιήστε το αφαιρεθέν έδαφος για να γεμίσετε τους χώρους στις πλευρές και μεταξύ των πλακιδίων).
2. Ανακατέψτε καλά το σκυρόδεμα μέχρι να μοιάζει με πλαστικό. Αν χρειαστεί επιπλέον νερό, προσθέστε μικρές ποσότητες μέχρι να επιτύχετε τη σωστή συνοχή.
3. Γεμίστε κάθε χώρο του καλουπιού με ένα κουβά ή σοβατίστικο.
4. Όταν το σκυρόδεμα δεν έχει πλήρως πήξει, ισιώστε την επιφάνεια με ένα σοβατίστικο.
5. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το καλούπι.
6. Μετά την αφαίρεση του καλουπιού, ισιώστε όλα τα άκρα με ένα σοβατίστικο, μέχρι να είστε ικανοποιημένοι με την εμφάνιση. Για ευκολία στην εργασία, βουτήξτε το σοβατίστικο σε νερό.
7. Τοποθετήστε το καλούπι δίπλα στο ολοκληρωμένο πλακίδιο και συνεχίστε με τα προηγούμενα βήματα μέχρι να ολοκληρώσετε το έργο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για μέγιστη αντοχή, το σκυρόδεμα πρέπει να στεγνώσει για τουλάχιστον 5-7 ημέρες. Όταν το σκυρόδεμα είναι πλήρως στεγνό, μπορείτε να τονίσετε τις συνδέσεις μεταξύ των πλακιδίων με ένα μείγμα άμμου και χώματος. Τοποθετήστε το ξηρό μείγμα στις ρωγμές και ισιώστε το στο επιθυμητό ύψος. Ενυγιάνετε το μείγμα με λίγο νερό (όχι πάρα πολύ) και αφήστε το να σκληρύνει. Έτσι ολοκληρώνεται το έργο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Το καλούπι για πλακάκια μπορεί να καθαριστεί με νερό και σαπούνι και να στεγνωθεί με στεγνό πανί.